

Preguntas Frecuentes sobre la Vacunación contra el Coronavirus 9 de marzo de 2021

¿Hay vacunas aprobadas por la FDA para el COVID-19?

Sí, actualmente hay tres vacunas aprobadas por la Administración de Alimentos y Medicamentos de los Estados Unidos (FDA) para prevenir el COVID-19: la vacuna Pfizer-BioNTech, la vacuna Moderna y la vacuna Johnson & Johnson (J&J). Estas vacunas fueron aprobadas en el marco del proceso de Autorización de Uso de Emergencia (EUA) de la FDA, que permite el despliegue de medicamentos seguros y eficaces de forma acelerada durante una emergencia de salud pública como la actual pandemia de COVID-19. La vacuna Pfizer está aprobada para personas mayores de 16 años, mientras que las vacunas Moderna y J&J están aprobadas para los mayores de 18 años. Varias vacunas adicionales se encuentran en estudios clínicos y podrían ser aprobadas más adelante.¹

¿Son las vacunas seguras y eficaces?

Según todos los indicios, las vacunas son seguras y eficaces. Las tres vacunas aprobadas han eliminado las muertes por COVID-19 y han eliminado o reducido fuertemente el número de hospitalizaciones. También se ha demostrado que las vacunas son seguras gracias a los altos estándares establecidos para las mismas. Las vacunas aprobadas bajo el proceso de EUA son evaluadas por un panel independiente de expertos que sigue estándares rigurosos de seguridad y efectividad establecidos por la FDA.² Unas 75,000 personas han participado en los estudios clínicos de los cinco principales candidatos a vacuna. No hubo muertes, y nadie informó de enfermedades graves después de la vacunación.³ La FDA revisó los datos de seguridad de dos meses al conceder la EUA, que es el período en el que normalmente saldrían a la luz los problemas relacionados con la seguridad de la vacuna.⁴

¹ Carl Zimmer, Jonathan Corum and Sui-Lee Wee, The New York Times, Rastreador vacunas coronavirus (en inglés), actualizado el 11 de marzo de 2021, <https://www.nytimes.com/interactive/2020/science/coronavirus-vaccine-tracker.html>.

² Administración de Alimentos y Medicamentos de los Estados Unidos, Explicación de la Autorización de Uso de Emergencia para las Vacunas, 14 de diciembre de 2020, <https://www.fda.gov/vaccines-blood-biologics/vaccines/explicacion-de-la-autorizacion-de-uso-de-emergencia-para-las-vacunas>

³ David Leonhardt, “Buenas noticias sobre las vacunas” (en inglés), New York Times, 1 de febrero de 2021, <https://www.nytimes.com/2021/02/01/briefing/vaccination-myanmar-coup-rochester-police.html>; Reis Thebault, “¿Cómo funciona la vacuna de Johnson & Johnson?” (en inglés), Washington Post, 2 de marzo de 2021, <https://www.washingtonpost.com/health/2021/02/28/johnson-and-johnson-covid-vaccine>.

⁴ Consumer Reports, Respuestas a sus preguntas sobre la vacuna del coronavirus (en inglés), 5 de enero de 2021, <https://www.consumerreports.org/vaccines/your-questions-about-a-coronavirus-vaccine-answered/>.

¿Debería esperar a recibir la vacuna Pfizer o Moderna en vez de la vacuna Johnson & Johnson?

Los expertos en salud pública insisten en que se debe optar por la primera vacuna que le sea disponible. Existen percepciones erróneas entre miembros del público de que la vacuna Johnson & Johnson no es tan buena como las Pfizer y Moderna. La realidad es que en los ensayos la vacuna J&J resultó altamente efectiva, eliminando las muertes por COVID-19 y eliminando casos que requieran hospitalización.⁵ Y la vacuna J&J es de una dosis, lo cual elimina la necesidad de agendar una segunda visita semanas después como en el caso de las vacunas Pfizer y Moderna. La FDA ha explicado que es imposible comparar la efectividad de las diferentes vacunas ya que éstas no fueron ensayadas en estudios clínicos comparativos. La vacuna J&J fue ensayada en diferentes lugares y diferentes periodos de tiempo que las otras, y también contra nuevas variantes del virus que son más transmisibles.⁶

El Dr. Anthony Fauci, director del Instituto Nacional de Alergias y Enfermedades Infecciosas, afirma que la vacuna J&J, “no es la vacuna más débil”, y agrega, “Las tres son en realidad muy buenas, y la gente debería recibir la que se encuentre más disponible.... Si vas a un lugar y tienen la J&J y esa es la que está disponible en ese momento, yo la tomaría. Yo personalmente haría eso. Pienso que las personas deben vacunarse lo más rápido y diligentemente que sea posible”.⁷

¿Protegen las vacunas contra las variantes de COVID-19?

Sí. En ensayos clínicos la vacuna J&J se mostró efectiva contra las variantes más transmisibles del virus que se encuentran en Brasil y Sudáfrica. Los ensayos de las vacunas Pfizer y Moderna se completaron antes de que surgieran estas variantes, pero estas vacunas han sido efectivas para proteger contra las variantes en Sudáfrica y el Reino Unido.⁸

¿Incluyó la población de prueba de la vacuna a personas afroamericanas y otras personas de color, así como otros grupos más vulnerables al COVID?

Sí, las vacunas se probaron en diversas poblaciones y se comprobó que eran seguras y eficaces.⁹ Muchos afroamericanos se muestran justificadamente cautelosos con el sistema médico, debido al legado histórico de racismo en el cuidado de la salud, que incluye la realización de

⁵ Reis Thebault, “¿Cómo funciona la vacuna de Johnson & Johnson?” (en inglés), Washington Post, 2 de marzo de 2021, <https://www.washingtonpost.com/health/2021/02/28/johnson-and-johnson-covid-vaccine>.

⁶ Administración de Alimentos y Medicamentos de los Estados Unidos, “Janssen COVID-19 preguntas frecuentes,” (en inglés) 27 de febrero de 2021, <https://www.fda.gov/emergency-preparedness-and-response/mcm-legal-regulatory-and-policy-framework/janssen-covid-19-vaccine-frequently-asked-questions>. (A la vacuna de Johnson & Johnson también se le llama Janssen, por una división de la compañía.)

⁷ Ben Kamisar, “Fauci insta a los ciudadanos a que opten por cualquier vacuna disponible cuando sean elegibles” (en inglés), NBC News, 28 de febrero de 2021, <https://www.nbcnews.com/politics/meet-the-press/fauci-urges-americans-take-vaccine-available-them-when-eligible-n1259090>.

⁸ Clínica Mayo, Vacuna contra la COVID-19: obtén la información verdadera, actualizada el 10 de marzo de 2021, <https://www.mayoclinic.org/es-es/diseases-conditions/coronavirus/in-depth/coronavirus-vaccine/art-20484859>

⁹ Unión Internacional de Empleados de Servicio, Preguntas Frecuentes sobre la Vacuna contra el COVID-19 (en inglés), <https://www.seiu.org/covid-19-faqs>; Administración de Alimentos y Medicamentos, “Janssen COVID-19 preguntas frecuentes” (en inglés), Feb. 27, 2021, <https://www.fda.gov/emergency-preparedness-and-response/mcm-legal-regulatory-and-policy-framework/janssen-covid-19-vaccine-frequently-asked-questions>.

experimentos médicos no éticos en personas afroamericanas, el robo de sus propiedades biológicas con fines de lucro y la falta de atención a sus necesidades de salud.¹⁰ Sin embargo, es especialmente crítico que las personas afroamericanas, latinas y nativas americanas reciban la vacuna porque muchos trabajan en empleos que los ponen en un riesgo adicional de contraer el virus y porque estos grupos corren un mayor riesgo de muerte y de enfermedad grave a causa del coronavirus.

¿Puedo contraer COVID de la vacuna?

No. Es imposible contraer COVID-19 de cualquiera de las vacunas ya que ninguna de ellas contiene ningún virus vivo. En cambio, las vacunas instruyen a sus células para que produzcan las “proteínas de pico” del coronavirus, ayudando a su sistema inmunológico a aprender a reconocer y combatir el virus que causa COVID-19 si usted está infectado. Sin embargo, es importante recordar que su cuerpo se demora unas semanas después de la vacuna en producir inmunidad, y es posible contraer el virus durante ese tiempo.¹¹

¿Hay efectos secundarios en la vacuna contra el COVID?

Las personas que se han vacunado han informado de efectos secundarios leves y temporales, como dolor en el lugar de la inyección, fatiga y, algunas veces, fiebre, dolor de cabeza o dolor en los músculos y las articulaciones. Cuando se producen, estos efectos secundarios suelen desaparecer en un par de días. Los participantes informan que los efectos secundarios son más pronunciados después de la segunda inyección. Estos son efectos secundarios comunes a todas las vacunas e indican que el sistema inmunológico del cuerpo está desarrollando protecciones contra el virus.¹²

En casos raros, personas con alergias graves han experimentado reacciones anafilácticas a la vacuna. Esos individuos fueron tratados y se recuperaron. Los protocolos de administración de vacunas exigen observar a los receptores después de la inyección y tratarlos si se produce una reacción alérgica. Los expertos en salud recomiendan que las personas que informen sobre alergias no relacionadas con las vacunas se sometan a una prueba de alergia cutánea antes de recibir la vacuna, y las personas que tengan alergias graves a vacunas, medicamentos o alimentos no deben vacunarse en este momento. Pregunte a su médico si es apropiado que se vacune, dadas sus circunstancias de salud individuales.¹³

¹⁰ Michele Norris, Las personas negras se muestran justificadamente cautelosas con la vacuna. Su confianza debe ganarse (en inglés), Washington Post, 9 de diciembre de 2020, https://www.washingtonpost.com/opinions/black-people-are-justifiably-wary-of-a-vaccine-their-trust-must-be-earned/2020/12/09/4cf5f18c-3a36-11eb-9276-ae0ca72729be_story.html.

¹¹ Clínica Mayo, Vacuna contra la COVID-19: obtén la información verdadera, actualizada el 10 de marzo de 2021, <https://www.mayoclinic.org/es-es/diseases-conditions/coronavirus/in-depth/coronavirus-vaccine/art-20484859>; Reis Thebault, “¿Cómo funciona la vacuna de Johnson & Johnson?” (en inglés), Washington Post, 2 de marzo de 2021, <https://www.washingtonpost.com/health/2021/02/28/johnson-and-johnson-covid-vaccine>.

¹² Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades, “Preguntas frecuentes sobre la vacunación contra el COVID-19”, actualizado el 25 de febrero de 2021, <https://espanol.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/vaccines/faq.html>

¹³ Consumer Reports, Sus preguntas acerca de la vacuna contra el coronavirus, Respondida (en inglés), 5 de enero de 2021, <https://www.consumerreports.org/vaccines/your-questions-about-a-coronavirus-vaccine-answered/>; Clínica Mayo, Vacuna contra la COVID-19: obtén la información verdadera, 10 de marzo de 2021, <https://www.mayoclinic.org/es-es/diseases-conditions/coronavirus/in-depth/coronavirus-vaccine/art-20484859>

¿Deben las personas que se recuperaron de COVID-19 recibir la vacuna?

Los expertos en salud pública recomiendan que las personas que ya hayan contraído el COVID-19 se vacunen porque no está claro cuánto tiempo las personas conservan la inmunidad natural después de recuperarse de la enfermedad. Los expertos aconsejan esperar 90 días después de su diagnóstico antes de recibir la vacuna.¹⁴ Los estudios clínicos de vacunas con participantes que se han recuperado de COVID-19 muestran que la vacuna es segura en quienes habían estado previamente infectados.¹⁵

¿Pueden las personas vacunadas reunirse, y pueden los abuelos vacunados visitar a sus familias?

Sí. Los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC, por sus siglas en inglés) han aconsejado que es seguro que personas vacunadas se reúnan sin usar mascarilla, y que personas vacunadas visiten en un mismo hogar a personas no vacunadas con bajo riesgo de desarrollar casos severos de COVID-19. Esto significa, por ejemplo, que abuelos vacunados pueden visitar en un mismo hogar a sus hijos y nietos no vacunados que estén en buena salud sin usar mascarilla.¹⁶

Por ahora las personas vacunadas deben seguir practicando medidas de salud pública como usar mascarillas y mantener el distanciamiento físico cuando estén en lugares públicos. Esto es porque todavía no sabemos si las vacunas previenen que las personas contagien el virus a otros, aunque sabemos que las vacunas son altamente efectivas en la prevención de COVID-19.¹⁷

¿Cómo se distribuyen las vacunas al público? ¿Quién recibirá primero la vacuna?

La distribución de la vacuna es un esfuerzo conjunto federal, estatal y local. Los CDC hicieron recomendaciones sobre qué grupos deben recibir la vacuna primero, pero los estados individuales establecen sus propias prioridades de distribución, y corresponde a los funcionarios de salud estatales y locales administrar esas vacunas al público. Los CDC aconsejan que los estados ofrezcan las primeras vacunas disponibles al personal de cuidado de la salud y a los residentes de los centros de cuidados a largo plazo, designados como Fase 1a. El siguiente grupo prioritario, Fase 1b, incluye a trabajadores esenciales de primera línea, como los trabajadores de primeros auxilios, los trabajadores de seguridad pública, incluidos los oficiales de correcciones, trabajadores de supermercados, trabajadores de transporte y empleados escolares, y las personas

¹⁴ Clínica Mayo, Vacuna contra la COVID-19: obtén la información verdadera, 10 de marzo de 2021, <https://www.mayoclinic.org/es-es/diseases-conditions/coronavirus/in-depth/coronavirus-vaccine/art-20484859>

¹⁵ Consumer Reports, Sus preguntas acerca de la vacuna contra el coronavirus, Respondida (en inglés), 5 de enero de 2021, <https://www.consumerreports.org/vaccines/your-questions-about-a-coronavirus-vaccine-answered/>.

¹⁶ Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades, “Recomendaciones interinas de salud pública para las personas que recibieron todas las dosis de la vacuna”, 8 de marzo de 2021, <https://espanol.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/vaccines/fully-vaccinated-guidance.html>; Roni Caryn Rabin, “Los ciudadanos vacunados se pueden reunir adentro en grupos pequeños pero deben ponerse mascarillas en público, dijeron los CDC” (en inglés), New York Times, 8 de marzo de 2021, <https://www.nytimes.com/2021/03/08/health/covid-vaccine-cdc-guidelines.html>.

¹⁷ Clínica Mayo, Vacuna contra la COVID-19: obtén la información verdadera, 10 de marzo de 2021, <https://www.mayoclinic.org/es-es/diseases-conditions/coronavirus/in-depth/coronavirus-vaccine/art-20484859>

mayores de 75 años. La Fase 1c incluye a personas de 65 a 74 años, personas de 16 a 64 años que tengan problemas médicos preexistentes y otros trabajadores esenciales como en las áreas de servicio de alimentos y construcción.¹⁸

¿Pueden los empleadores ordenar que sus trabajadores se vacunen?

En muchos casos, los empleadores en lugares de trabajo no sindicalizados pueden exigir a sus empleados que se vacunen. Los empleados que trabajan con convenios sindicales tienen derecho a cuestionar los mandatos de vacunación o a exigir que se negocie sobre los impactos de un mandato. Los trabajadores con una discapacidad o una condición de salud pueden solicitar una exención del mandato bajo la Ley para Personas con Discapacidades, y los empleados con objeciones religiosas tienen derecho a rechazar las vacunas bajo la protección de la EEOC. Sin embargo, estos derechos son limitados si el empleador puede demostrar que la negativa de un trabajador a vacunarse supone una carga excesiva o una amenaza directa en el lugar de trabajo.¹⁹

Los legisladores de algunos estados están considerando la posibilidad de restringir los mandatos de las vacunas. Se ha presentado legislación que prohibiría o limitaría los mandatos de vacunación en Kentucky, Luisiana, Minnesota, Missouri, Nueva Jersey, Nueva York, Carolina del Sur, Tennessee, Virginia y el estado de Washington. Un proyecto de ley de Florida prohibiría al gobierno estatal o local ordenar la vacuna. Una propuesta rival en Nueva York haría obligatoria la vacuna COVID-19 en todo el estado. Oregón ya prohíbe a los empleadores del cuidado de la salud que ordenen vacunas.²⁰

La mayoría de los empleadores han señalado su preferencia por educar y alentar a los empleados a vacunarse voluntariamente en lugar de obligarlos a hacerlo. AFSCME apoya los esfuerzos de los empleadores para educar a los trabajadores sobre la vacuna y trabaja en cooperación con los empleadores para maximizar la participación voluntaria en los esfuerzos de vacunación.

¿Cuántas personas necesitan ser inmunizadas para que podamos reanudar la vida normal?

Los expertos en salud pública aún no están seguros de en qué momento tenemos suficientes personas inmunizadas contra el COVID-19, también conocido como inmunidad colectiva, o “de rebaño”, para detener la transmisión generalizada del virus a través de la comunidad. Los estimados aun varían mucho y los investigadores están estudiando el virus para establecer un objetivo de inmunización. Hasta ese momento, es fundamental que continuemos con las medidas de salud pública, como usar mascarillas y mantener el distanciamiento físico siempre que sea posible.²¹

¹⁸ Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades, Recomendaciones de los CDC para el lanzamiento de la vacunación contra el COVID-19, actualizado el 19 de febrero de 2021, <https://espanol.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/vaccines/recommendations.html>

¹⁹ Robert Iafolla, ¿Puede su jefe forzar su vacunación? Explicación de los mandatos de los empleadores (en inglés), Bloomberg Law, 10 de diciembre de 2020.

²⁰ Chris Marr, Mandatos de Vacunas COVID-19 en el Lugar de Trabajo Contemplados por Legisladores Estatales, Bloomberg Law, 24 de diciembre de 2020.

²¹ Clínica Mayo, “Inmunidad colectiva y COVID-19 (coronavirus): Todo lo que necesitas saber”, 3 de marzo de 2021, <https://www.mayoclinic.org/es-es/diseases-conditions/coronavirus/in-depth/herd-immunity-and-coronavirus/art-20486808>.